



Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Distr.: General
14 March 2018
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

Заключительные замечания по восьмому периодическому докладу Республики Корея

1. Комитет рассмотрел восьмой периодический доклад Республики Корея (CEDAW/C/KOR/8) на своих 1576-м и 1577-м заседаниях (см. CEDAW/C/SR.1576 и CEDAW/C/SR.1577), состоявшихся 22 февраля 2018 года. Составленный Комитетом перечень тем и вопросов содержится в документе CEDAW/C/KOR/Q/8, а ответы Республики Корея — в CEDAW/C/KOR/Q/8/Add.1.

A. Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за представление восьмого периодического доклада. Он также благодарит государство-участника за представленные последующий доклад (CEDAW/C/KOR/CO/7/Add.1) и письменные ответы по перечню тем и вопросов, поднятых предсессионной рабочей группой, а также за устное выступление делегации и дополнительные разъяснения по вопросам, заданным членами Комитета в устной форме в ходе диалога.

3. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник было представлено делегацией высокого уровня во главе с министром по вопросам гендерного равенства и по делам семьи Чон Хён Пак; делегация включала в себя представителей Министерства иностранных дел, Министерства по вопросам гендерного равенства и по делам семьи, Министерства юстиции, Министерства образования, Министерства здравоохранения и социального обеспечения, Министерства занятости и труда, Министерства трудовых ресурсов, Корейского национального полицейского управления и Постоянного представительства Республики Корея при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве.

B. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует прогресс, достигнутый государством-участником в области проведения законодательных реформ за период после рассмотрения в 2011 году его седьмого периодического доклада (CEDAW/C/KOR/7), и в частности принятие или изменение следующих законодательных актов:



a) Закон о поддержке многокультурных семей (с поправками от 2017 года), призванный помочь женщинам-мигрантам в создании сетей социальной поддержки;

b) Рамочный закон о гендерном равенстве (2014 год);

c) Закон о предупреждении сексуальных домогательств и защитных и прочих мерах в отношении жертв сексуальных домогательств (с поправками от 2012 и 2014 годов);

d) Закон о трудовых нормах (с поправками от 2012 и 2014 годов), увеличивающий продолжительность декретного отпуска для женщин, у которых происходит выкидыш или мертворождение до шестнадцатой недели беременности;

e) Закон о равных возможностях в области занятости и содействии обеспечению сбалансированного сочетания рабочих и семейных обязанностей (с поправками от 2012 и 2014 годов), согласно которому максимальный возраст детей, находящихся на попечении (включая приемных детей), при котором родителям дается отпуск по уходу за ребенком, увеличивается до 9 лет, родители поощряются к использованию отпуска по уходу за ребенком, а работодатели обязаны проходить курсы по предотвращению сексуальных домогательств вместе со своими работниками под угрозой наказания в случае неисполнения данного требования;

f) Закон о предупреждении торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации и защитных и прочих мерах в отношении жертв сексуальной эксплуатации (с поправками от 2012 и 2014 годов);

g) Закон о предупреждении домашнего насилия и защитных и прочих мерах в отношении его жертв (с поправками от 2012, 2013 и 2014 годов);

h) Закон об особых делах, касающихся наказания и прочих мер в отношении сексуальных преступлений (с поправками от 2011, 2012, 2013 и 2014 годов).

5. Комитет приветствует усилия государства-участника по совершенствованию своей институциональной и стратегической базы, направленной на ускорение ликвидации дискриминации в отношении женщин и поощрение гендерного равенства, в том числе путем принятия следующих документов:

a) среднесрочная отраслевая стратегия Корейского агентства по международному сотрудничеству на период 2016–2020 годов;

b) второй основной план по реализации стратегий обеспечения гендерного равенства, охватывающий период 2018–2022 годов.

6. Комитет приветствует тот факт, что за период после рассмотрения предыдущего доклада государство-участник присоединилось (в 2015 году) к Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми).

C. Парламент

7. Комитет подчеркивает важнейшую роль законодательной власти в обеспечении полного осуществления Конвенции (см. заявление Комитета о его отношениях с парламентариями, принятое на его сорок пятой сессии в 2010 году). Он предлагает Национальному собранию в соответствии с его

мандатом принять необходимые меры для выполнения настоящих заключительных замечаний до представления следующего периодического доклада.

D. Основные проблемные области и рекомендации

Оговорки

8. Комитет отмечает, что продолжающиеся переговоры между соответствующими министерствами государства-участника в отношении снятия его оговорки к статье 16 1) г) Конвенции будут завершены в 2018 году.

9. Комитет ссылается на свою предыдущую рекомендацию (CEDAW/C/KOR/CO/7, п. 11) и свое заявление об оговорках, принятое на девятнадцатой сессии в 1998 году, и считает, что оговорка к статье 16 1) г) несовместима с объектом и целью Конвенции и в силу этого является недопустимой и должна быть снята.

Распространение информации о Конвенции, Факультативном протоколе к ней и заключительных замечаниях и общих рекомендациях Комитета

10. Комитет принимает к сведению усилия государства-участника по распространению информации о предыдущих заключительных замечаниях Комитета (CEDAW/C/KOR/CO/7), в том числе путем передачи их на рассмотрение Национального собрания, и других усилий по повышению информированности о Конвенции и Факультативном протоколе к ней. Однако Комитет обеспокоен тем, что такие усилия не охватывают сотрудников правоохранительных органов, прокуроров и представителей судебной власти и что сами женщины зачастую не знают о своих правах согласно Конвенции и о процедуре подачи жалоб в соответствии с Факультативным протоколом, а следовательно, не имеют возможности отстаивать свои права.

11. Комитет подтверждает свою предыдущую рекомендацию (CEDAW/C/KOR/CO/7, п. 13) и призывает государство-участник:

а) обеспечить распространение настоящих заключительных замечаний, Конвенции и Факультативного протокола к ней, а также общих рекомендаций Комитета среди всех заинтересованных сторон, включая государственных должностных лиц и сотрудников правоохранительных органов, прокуроров и представителей судебной власти;

б) повысить информированность всех женщин, в частности принадлежащих к неблагополучным группам, об их правах по Конвенции и о процедурах, которыми они могут пользоваться в соответствии с Факультативным протоколом, чтобы заявлять о нарушении своих прав;

в) поощрять проведение программ по наращиванию потенциала в отношении прав, закрепленных в Конвенции, для всех соответствующих заинтересованных сторон.

Определение дискриминации в отношении женщин и дискриминационные законы

12. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что государство-участник до сих пор не приняло всеобъемлющий закон о борьбе с дискриминацией, что было рекомендовано Национальной комиссией Кореи по правам человека в 2006 и 2016 годах. Комитет принимает к сведению представленную государством-участником в ходе диалога информацию о том, что запланирован ряд мер по

борьбе с дискриминацией, в том числе с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и гендерной самоидентификации, и о том, что общий закон о борьбе с дискриминацией будет принят в рамках третьего национального плана действий, охватывающего период 2017—2021 годов. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что после отмены Закона о предотвращении гендерной дискриминации и оказании соответствующей помощи в 2005 году не был принят отдельный закон о предотвращении дискриминации по признаку пола. Комитет далее отмечает, что в 2015 году Министерство по вопросам гендерного равенства и семьи обратилось в Городской совет Тэджона с требованием удалить положения, касающиеся женщин из числа лесбиянок, бисексуалов, трансгендеров и интерсексов, из его Основного указа о равенстве между мужчинами и женщинами.

13. Подтверждая свои предыдущие заключительные замечания (CEDAW/C/KOR/CO/7, п. 15), Комитет рекомендует государству-участнику принять всеобъемлющий антидискриминационный закон, запрещающий дискриминацию в отношении женщин, включая прямые, косвенные и перекрестные формы дискриминации в отношении неблагоприятных групп женщин, таких как женщины, живущие в условиях нищеты, женщины, принадлежащие к этническим, расовым, религиозным и сексуальным меньшинствам, женщины-инвалиды, женщины-беженцы и женщины — просители убежища, женщины без гражданства и женщины-мигранты, сельские женщины, одинокие женщины, девушки-подростки и пожилые женщины, в соответствии с определением в статье 1 Конвенции и с общей рекомендацией Комитета № 28 (2010), касающейся основных обязательств государств-участников по статье 2 Конвенции.

Экстерриториальные обязательства государства

14. Комитет высоко оценивает усилия государства-участника по интеграции гендерных вопросов в программы международного сотрудничества. Он принимает к сведению его экологическую политику, в частности направленную на сокращение выбросов мелкодисперсной пыли на 30 процентов к 2022 году. Вместе с тем Комитет обеспокоен энергетической политикой государства-участника в отношении использования ископаемых видов топлива и электростанций, работающих на угле, что приводит к выбросам парниковых газов и другим выбросам и негативно влияет на положение женщин, в особенности беременных женщин, поскольку повышает уровень женской и детской смертности.

15. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свою энергетическую политику и политику в отношении изменения климата, чтобы исключить негативное воздействие на жизнь и здоровье женщин и девочек.

Национальные механизмы по улучшению положения женщин

16. Комитет приветствует создание в 2015 году Комитета по вопросам гендерного равенства, действующего под руководством премьер-министра, активизацию данного комитета в 2017 году и планы государства-участника превратить его в общий координационный орган, действующий под руководством президента. Комитет также приветствует назначение в 2015 году сотрудников по политике в области гендерного равенства в 47 центральных государственных учреждениях и 17 муниципальных и региональных структурах управления. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что объединение функций, касающихся гендерного равенства и семьи, в рамках одного министерства — Министерства по вопросам гендерного равенства и семьи — может прямо или косвенно привести к укреплению дискриминационных стереотипов

о роли и обязанностях женщин и мужчин в семье и обществе. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что для Постоянного совместного органа по составлению бюджета с учетом гендерных факторов с участием Министерства стратегии и финансов не обеспечена правовая основа и в нем работают лишь 10 сотрудников.

17. Ссылаясь на свою общую рекомендацию № 6 (1988) об эффективных национальных механизмах и информировании общественности, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) учредить Комитет по вопросам гендерного равенства при аппарате президента и обеспечить его необходимыми кадровыми, финансовыми и техническими ресурсами, а также четким мандатом для координации работы национальных механизмов государства-участника по улучшению положения женщин;

б) укрепить свой механизм по анализу и учету воздействия гендерного фактора, в соответствии с Законом об анализе и оценке воздействия гендерного фактора, на всех уровнях государственного управления путем обеспечения его достаточными кадровыми, финансовыми и техническими ресурсами;

с) принять правовые рамки, необходимые для эффективного функционирования Постоянного совместного органа по составлению бюджета с учетом гендерных факторов с участием Министерства стратегии и финансов, и обеспечить его необходимыми кадровыми, финансовыми и техническими ресурсами.

Национальные правозащитные учреждения

18. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что Отдел по вопросам гендерного равенства, созданный в 2018 году, не в состоянии справиться с резким ростом числа обращений по вопросу дискриминации в отношении женщин.

19. Комитет рекомендует государству-участнику усилить мандат Национальной комиссии Кореи по правам человека в том, что касается гендерных факторов и прав женщин, и выделить достаточные кадровые, финансовые и технические ресурсы для укрепления его функций, касающихся дискриминации по признаку пола.

Временные специальные меры

20. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник имеет одни из худших показателей в индексе «стеклянного потолка», составляемого для 29 стран Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), и что пятилетние планы по расширению представленности женщин в государственном секторе, реализуемые с 2002 года, не принесли достаточных результатов в том, что касается участия женщин в этом секторе на высоком уровне. Комитет отмечает, что в плане на 2022 год поставлены скромные цели: доля женщин, занятых на рынке труда, должна составить 10 процентов на уровне 2 и выше и 21 процент на уровне 4 (уровень руководителя отдела) и выше. Комитет обеспокоен также тем, что в 2015 году женщины составляли лишь 28,7 процента директоров начальных школ, 23,2 процента директоров средних школ, 9,5 процента директоров старших школ и 14,2 процента преподавателей в государственных и национальных вузах.

21. Комитет рекомендует государству-участнику использовать временные специальные меры с указанием конкретных сроков, в соответствии со статьей 4(1) Конвенции и общей рекомендацией Комитета № 25 (2004) о временных специальных мерах, с тем чтобы обеспечить равное представительство женщин на высоких государственных должностях, в том числе в государственных школах и в научном сообществе на всех уровнях.

Гендерное насилие в отношении женщин

22. Комитет отмечает усилия государства-участника по борьбе с гендерным насилием, в том числе создание линий экстренной связи и центров, предоставляющих временный приют жертвам, повышение осведомленности общества о домашнем насилии как о преступлении и принятие мер для укрепления профилактики и защиты. Он приветствует внесение поправок в Закон об особых делах, касающихся наказания и прочих мер в отношении сексуальных преступлений, благодаря чему жертвы сексуального насилия более не обязаны подавать жалобу для того, чтобы их дело расследовалось и рассматривалось в судебном порядке. Вместе с тем Комитет с обеспокоенностью отмечает следующее:

а) действующее определение изнасилования, содержащееся в статье 297 Уголовного кодекса, требует доказательств в отношении «средств насилия или запугивания» и предыдущие рекомендации Комитета прямо установить уголовную ответственность за изнасилование жены мужем в законодательстве, а не только в прецедентном праве (см. [CEDAW/C/KOR/CO/7](#), пп. 20 и 21 е)), не были выполнены;

б) увеличение числа сообщений о случаях домашнего насилия с 160 272 в 2013 году до 264 528 в 2016 году; увеличение числа случаев домашнего насилия, требующих принятия защитных мер в соответствии с Законом об особых делах, касающихся наказания и прочих мер в отношении преступлений, связанных с домашним насилием, с 494 в 2012 году до 19 834 в 2016 году; тот факт, что 43,4 процента из 16 868 дел о домашнем насилии, требующих защитных мер, зарегистрированных в 2015 году, не повлекли за собой уголовного наказания ввиду того, что главная цель указанного закона состоит в сохранении и восстановлении семей; а также что нарушение запретительного приказа влечет за собой лишь административный штраф;

в) социальную стигматизацию, а также институциональную предвзятость в отношении жертв сексуального насилия, в том числе широко распространенное ошибочное мнение, распространяемое отчасти мужскими организациями, что сообщения о случаях сексуального насилия являются ложными; всё это удерживает женщин и девочек от подачи сообщений в полицию; предъявление обвинений в диффамации жертвам, которые сообщают властям или доверенным лицам о сексуальных преступлениях, связанных с насилием; а также рассмотрение сексуальной жизни жертв в прошлом в качестве доказательств в рамках судебных процессов, что приводит к повторной виктимизации и вынуждает жертв молчать;

г) значительное увеличение за последние 10 лет числа преступлений, связанных с сексуальным насилием, которые совершаются в Интернете; редкость случаев судебного преследования и вынесение виновным мягких приговоров; тот факт, что планы Корейской комиссии по стандартам в области связи удалять и блокировать незаконный контент по запросу правоохранительных органов носят реактивный, а не превентивный характер; а также тот факт, что эти планы еще не реализованы, поэтому жертвы таких преступлений вынуждены прибегать к дорогостоящим услугам «цифровых ассенизаторов», чтобы удалить такой контент из цифрового пространства;

е) более 2100 жалоб на сексуальные домогательства на рабочем месте, полученных Министерством занятости и труда в период с 2012 по 2016 год, по которым проведено непропорционально малое число судебных процессов (по 83 из 1674 случаев за период с 2012 по 2015 год), включая случаи уголовного преследования работодателей за негативные меры в отношении жертв сексуального домогательства, запрещенные в соответствии со статьей 14 2) Закона о равных возможностях в области занятости и содействии обеспечению сбалансированного сочетания рабочих и семейных обязанностей, в связи с тем, что для судебного преследования домогательства необходимо доказать нанесенный жертве вред, а при отсутствии таких доказательств ответственность работодателя ограничивается штрафом за халатность; а также недостаточный контроль за осуществлением стратегий государства-участника по предотвращению сексуальных домогательств на рабочем месте и защите от них;

ф) большое число случаев сексуального насилия в отношении женщин, в том числе со стороны учителей, в таких государственных учреждениях, как школы, вузы и военные структуры;

г) недостаточный, согласно сообщениям, объем услуг консультирования и количество центров психотерапии и приютов для женщин — «перевоспитывающих» из Корейской Народно-Демократической Республики.

23. Комитет ссылается на свою предыдущую рекомендацию (CEDAW/C/KOR/CO/7, п. 21) и, принимая во внимание свою общую рекомендацию № 35 (2017) о гендерном насилии в отношении женщин, предназначенную для обновления общей рекомендации № 19, и ссылаясь на задачу 5.2 в составе целей в области устойчивого развития, рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по борьбе с гендерным насилием в отношении женщин, а также:

а) внести поправки в статью 297 Уголовного кодекса, с тем чтобы сделать отсутствие свободного согласия жертвы центральным элементом определения и прямо установить уголовную ответственность за изнасилование в браке;

б) внести поправки в Закон об особых делах, касающихся наказания и прочих мер в отношении преступлений, связанных с домашним насилием, с тем чтобы его главной целью стало обеспечение безопасности жертв и их семей, в частности посредством распространения сферы его действия на однопольные пары или семьи, а также всех женщин, независимо от их сексуальной ориентации или гендерной самоидентификации; отменить действующую систему, при которой обвинения по делам о домашнем насилии, требующим защиты, снимаются при условии, что совершивший преступление пройдет консультирование или обучение по вопросам насилия в семье, и запретить использование института примирения и посредничества в таких случаях; обеспечить, чтобы совершающие такие деяния лица несли уголовное наказание согласно законодательной норме; а также принять политику обязательного задержания за преступления, связанные с домашним насилием, в случаях нарушения запретительных приказов;

с) принять все необходимые меры для предотвращения злоупотребления уголовным судопроизводством в виде предъявления ложных обвинений в адрес жертв сексуального насилия, в том числе путем предоставления жертвам бесплатной профессиональной защиты, и запретить использование информации о сексуальной жизни потерпевших в прошлом в качестве доказательств в ходе судебных разбирательств;

d) укрепить меры по предупреждению сексуального насилия в Интернете, в том числе путем принятия законов, прямо устанавливающих уголовную ответственность за такие новые формы сексуального насилия в отношении женщин, рассмотреть вопрос о наложении значительных финансовых санкций на администраторов онлайн-платформ и распространителей контента в Интернете, которые не удаляют и не блокируют незаконные материалы на своих платформах, а также оперативно реализовать планы Корейской комиссии по стандартам в области связи по удалению и блокированию такого незаконного контента, в том числе по требованию жертв;

e) создать эффективную систему управления и надзора для рассмотрения жалоб о сексуальных домогательствах на рабочем месте, в первую очередь на малых и средних предприятиях, уделяя особое внимание вопросам профилактики, и обеспечить строгое соблюдение поправки 2017 года к Закону о равных возможностях в области занятости и содействии обеспечению сбалансированного сочетания рабочих и семейных обязанностей, предусматривающей обязательное применение дисциплинарных мер в отношении нарушителей;

f) обеспечить более строгое наказание за совершение актов сексуального насилия в государственных учреждениях, включая школы, вузы и военные структуры, принять меры против восстановления в должности совершивших такие акты лиц и обеспечить более строгий режим конфиденциальности, чтобы люди с большей готовностью сообщали о нарушениях и пользовались консультационными услугами;

g) предоставить достаточные финансовые ресурсы центрам для женщин — «перебежчиков» из Корейской Народно-Демократической Республики для обеспечения эффективной психотерапии и консультирования, в том числе в случаях, когда женщины подверглись сексуальному насилию.

Торговля людьми и эксплуатация проституции

24. Комитет приветствует ратификацию Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми и принятие статьи 296.2 Уголовного кодекса, устанавливающую ограниченную универсальную юрисдикцию в отношении преступлений, связанных с торговлей людьми. Комитет признаёт проведенную работу по оказанию услуг по поддержке женщинам-иностранкам, ставшим жертвами торговли людьми. В то же время Комитет по-прежнему обеспокоен следующим:

a) отсутствие всеобъемлющего закона о борьбе с торговлей людьми: нормы, связанные с торговлей людьми, по-прежнему разбросаны по различным отраслям законодательства;

b) положение женщин-мигрантов, которые въезжают в страну по визам типа E-6-2, дающим право работать в индустрии развлечений, и часто становятся жертвами торговли людьми и эксплуатации в целях проституции, уязвимы для сексуальных домогательств, сексуального насилия и других преступлений и подлежат депортации, если только не предпринимают активные действия для обеспечения судебного преследования лиц, совершивших данные преступления; а также положение женщин — «перебежчиков» из Корейской Народно-Демократической Республики, которые вынуждены заниматься проституцией для обеспечения своих семей;

c) низкая доля случаев судебного преследования и обвинительных приговоров по делам о торговле женщинами и девочками, мягкие наказания для признанных виновными в таких преступлениях, а также отсутствие дезаггированных данных о жертвах;

d) отсутствие ориентированного на защиту интересов жертв подхода к борьбе с торговлей людьми и эксплуатацией проституции, что выражается в том, что женщины, занимающиеся проституцией без принуждения, подвергаются уголовному наказанию, в том числе в результате операций с контрольной закупкой со стороны сотрудников полиции, которые представляются покупателями сексуальных услуг, и что дети, включая девочек, эксплуатируемых в целях проституции, не признаются жертвами и подвергаются специальному обращению и перевоспитанию как «подлежащие защите малолетние»;

e) отсутствие информации о «программах выхода» для женщин, которые желают прекратить заниматься проституцией.

25. Комитет подтверждает свои предыдущие заключительные замечания (CEDAW/C/KOR/CO/7, п. 23) и рекомендует государству-участнику:

a) принять всеобъемлющий закон о борьбе с торговлей людьми, соответствующий тем нормам, которые предписываются Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми в отношении поддержки и защиты жертв торговли людьми, включая женщин и девочек — иностранок, которые нуждаются в особой защите и помощи по таким вопросам, как жилье, пребывание в стране и возвращение на родину;

b) пересмотреть текущие условия пребывания по визе типа E-6-2 и усилить контроль за компаниями из индустрии развлечений, которые набирают иностранок, в том числе путем проведения выездных проверок в учреждениях, где женщины работают по такой визе; принять меры к тому, чтобы режим визы типа G-1 применялся ко всем женщинам — жертвам торговли людьми, независимо от их желания или способности сотрудничать с органами прокуратуры, а также разработать и реализовать профильные стратегии на основе изучения условий их жизни, направленные на устранение структурных причин того, что женщины — «перебежчики» из Корейской Народно-Демократической Республики вынуждены заниматься проституцией;

c) принять надлежащие меры для увеличения числа обвинительных приговоров лицам, занимающимся торговлей людьми и похищением женщин и девочек, и принять законодательные меры для сокращения числа условных приговоров по уголовным делам;

d) принять подход, ориентированный на интересы жертв и защиту прав человека, для борьбы с торговлей людьми и эксплуатацией проституции в отношении женщин и девочек;

e) разработать и совершенствовать «программы выхода» для женщин, которые желают прекратить заниматься проституцией.

«Женщины для утех»

26. Комитет напоминает о своих заключительных замечаниях, касающихся Японии (CEDAW/C/JPN/CO/6, пп. 37–38, CEDAW/C/JPN/CO/7-8, пп. 28–29), и с удовлетворением отмечает дополнительные меры, принятые государством-участником в период после опубликования 27 декабря 2017 года результатов обзора двустороннего соглашения, заключенного 28 декабря 2015 года между государством-участником и Японией. Он также принимает к сведению намерение государства-участника осуществлять последующие меры на основе подхода, ориентированного на интересы жертв, и возражения жертв/лиц, оставшихся в живых, и их семей относительно Фонда примирения и исцеления, созданного в

соответствии с двусторонним соглашением по распределению 1 млрд. иен, полученных от Японии.

27. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить должный учет государством-участником мнений жертв/лиц, оставшихся в живых, и их семей в ходе реализации двустороннего соглашения с Республикой Корея, о котором было объявлено совместно с Японией в декабре 2015 года;

б) обеспечить полное осуществление прав жертв/лиц, оставшихся в живых, и их семей на установление истины, отправление правосудия и возмещение ущерба, в том числе путем реабилитации и справедливой и достаточной компенсации, которая должна предоставляться без каких-либо задержек.

Участие в политической и общественной жизни

28. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в 2016 году женщины составляли лишь 17 процентов членов Национального собрания (в 2012 году этот показатель был равен 15,7 процента), при том что на долю женщин приходится 53,2 процента из 47 членов, избранных на основе принципа пропорционального представительства (в 2012 году это значение составляло 51,9 процента), и лишь 10,3 процента из 253 членов, избранных на местном уровне (показатель 2012 года — 7,7 процента). В особенности Комитет обеспокоен тем, что положения Закона о выборах государственных должностных лиц, согласно которым не менее 30 процентов кандидатов, выдвигаемых политическими партиями на выборах в Национальное собрание, должны составлять женщины, не обеспечены механизмами правоприменения, поэтому женщины составляли всего 10,5 процента кандидатов на всеобщих выборах в 2016 году. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на положения указанного закона, согласно которым политические партии должны выдвигать по меньшей мере одну женщину-кандидата на выборах в региональные или местные советы самоуправления в каждом избирательном округе (за исключением сельских районов), в ходе выборов 2014 года на долю женщин приходилось лишь 8,2 и 14,41 процента избранных в региональные и местные советы соответственно.

29. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность увеличения числа мест в Национальном собрании, распределяемых по принципу пропорционального представительства, по отношению к числу мест, избираемых на местной основе, в целях увеличения числа женщин-парламентариев, а также ввести обязательные и действенные гендерные квоты со штрафами за несоблюдение для политических партий, выдвигающих кандидатуры в Национальное собрание и региональные и местные советы.

30. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в 2017 году на долю женщин приходилось лишь 10,9 процента сотрудников полиции государства-участника (в 2015 году этот показатель составлял 9,9 процента), что обусловлено «практикой найма с разделением по признаку пола»; что только 5,7 процента из них занимали руководящие должности, что, как сообщается, обусловлено гендерной дискриминацией при принятии кадровых решений и дискриминационной политикой в области служебного роста; а также что Национальное полицейское агентство, по сообщениям, отменило свое решение, принятое ранее по рекомен-

дации Национальной комиссии Кореи по правам человека и Комиссии по полицейской реформе, в приоритетном порядке набирать женщин в регулярные силы полиции.

31. Комитет рекомендует государству-участнику принять меры, необходимые для ликвидации практики «найма с разделением по признаку пола» при наборе сотрудников полиции и принять меры для увеличения числа женщин-полицейских, в том числе на уровне инспекторов и выше.

Женщины и мир и безопасность

32. Комитет приветствует принятие в 2014 году первого национального плана действий в интересах женщин и мира и безопасности.

33. Комитет рекомендует государству-участнику сохранять приверженность делу обеспечения эффективного выполнения резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности и последующих резолюций, касающихся женщин и мира и безопасности, в решении проблем, связанных с нарушениями прав человека, совершаемых в отношении женщин в конфликтных и постконфликтных ситуациях, а также обеспечения значительного участия женщин в деятельности по миростроительству в соответствии с общей рекомендацией Комитета № 30 (2013), касающейся положения женщин в условиях предотвращения конфликтов, в конфликтных и постконфликтных ситуациях.

Гражданство

34. Комитет с обеспокоенностью отмечает:

а) Отсутствие всеобщей обязательной системы регистрации рождения в государстве-участнике, в результате чего дети не имеющих документов женщин-мигрантов, особенно не имеющих документов женщин-мигрантов, не состоящих в браке, могут оказаться без гражданства ввиду сохраняющейся социальной стигматизации одиноких матерей на почве гендерной дискриминации, а также ввиду того, что Национальное собрание не приняло закон о регистрации детей, рожденных от родителей-иностранцев, в связи с отсутствием консенсуса в обществе;

б) трудности, с которыми сталкиваются женщины-мигранты, состоящие в браке с гражданами Республики Корея, и продолжительность процесса натурализации;

в) тот факт, что сотрудники иммиграционных органов иногда по-прежнему требуют от женщин-мигрантов, подающих заявку, представить письмо-поручительство от гражданина Республики Корея для продления периода законного проживания в стране, несмотря на принятие в 2012 году поправки, отменяющей такое требование.

35. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) **принять и осуществлять законы и процедуры, необходимые для регистрации детей, рожденных от родителей-иностранцев, включая обязательную регистрацию рождения больницами и медицинскими работниками;**

б) **ускорить осуществление мер, необходимых для значительного сокращения длительности процесса натурализации для женщин-мигрантов, состоящих в браке с гражданами Республики Корея мужского пола, с тем**

чтобы он в любом случае завершался в течение максимального срока законного проживания в государстве-участнике;

с) обеспечить строгое соблюдение поправки, отменяющей правовое требование о предоставлении письма-поручительства от гражданина Республики Корея для продления периода законного проживания в стране, в том числе путем наращивания потенциала и обучения сотрудников иммиграционных служб.

Образование

36. Комитет с удовлетворением отмечает меры, принятые государством-участником в целях увеличения числа студенток, обучающихся нетрадиционным специальностям, таким как наука и техника. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в национальных руководящих принципах по половому воспитанию в школе, выпущенных в феврале 2015 года и внедренных в каждой школе с марта 2017 года, делается акцент на вопросах деторождения и санитарии, а также, как сообщается, закрепляются дискриминационные гендерные стереотипы о предупреждении сексуального насилия и создается негативное представление о некоторых видах семей, таких как семьи матерей-одиночек.

37. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность принятия более эффективных мер, включая временные специальные меры, такие как квоты для учебных заведений и целевые субсидии или займы для женщин и девушек, желающих начать обучение по нетрадиционным специальностям. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свои национальные руководящие принципы по половому воспитанию в школе путем ликвидации дискриминационных стереотипов и предоставления научно обоснованной информации по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья и прав с учетом возрастных особенностей и с опорой на фактические данные.

Занятость

38. Комитет выражает обеспокоенность по поводу сохранения в государстве-участнике гендерного разрыва в оплате труда (в 2016 году составившего 35,4 процента), который до сих пор является самым значительным среди всех стран — членов ОЭСР. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что в государстве-участнике 70,2 процента работников, занятых на краткосрочной основе, составляют женщины, что им не предоставляется либо предоставляется в недостаточном объеме защита в рамках трудового законодательства, в частности в рамках Закона о трудовых стандартах и Закона о защите работающих по срочным контрактам и занятых неполный рабочий день, и что они могут участвовать в национальной пенсионной программе лишь в качестве индивидуально застрахованных лиц, а в программах страхования занятости — лишь после трех месяцев работы на одном месте.

39. Комитет подтверждает свои предыдущие заключительные замечания (CEDAW/C/KOR/CO/7, пп. 31 и 33) и рекомендует государству-участнику:

а) обеспечить строгое соблюдение Закона о равных возможностях при найме на работу в целях осуществления принципа равной оплаты за труд равной ценности, в том числе путем значительного увеличения потенциала Министерства занятости и труда по расследованию случаев наличия гендерного разрыва в оплате труда, обеспечить строгое применение санк-

ций в случаях нарушения принципа равной оплаты за труд равной ценности и создать систему уведомления о размере заработной платы для государственных и частных компаний;

б) усилить защиту женщин, занятых на краткосрочной основе, в соответствии с Законом о трудовых стандартах и Законом о защите лиц, работающих по срочным контрактам, и работников, занятых неполный рабочий день;

с) **продолжать проводить информационно-просветительские кампании и расширять льготы, например путем повышения уровня оплаты отпуска по беременности и родам для матерей и отпуска по уходу за ребенком для отцов, с тем чтобы усилить стимулы для разделения обязанностей по воспитанию детей между родителями.**

Здравоохранение

40. Комитет приветствует усилия по повышению качества услуг в области здравоохранения для женщин, в том числе расширение социальных и медицинских услуг для пожилых женщин с низким уровнем дохода. Вместе с тем он обеспокоен тем, что политика государства-участника в отношении сексуального и репродуктивного здоровья и прав сосредоточена лишь на здоровье замужних и беременных женщин и охране здоровья семьи. Комитет также выражает обеспокоенность в связи с тем, что доступ трансгендеров к медицинским услугам, согласно сообщениям, ограничен и что интерсексы, как сообщается, подвергаются необратимым операциям по изменению пола, стерилизации или «операциям по нормализации гениталий» без их осознанного согласия.

41. **Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свое законодательство в области здравоохранения и политики, в частности в том, что касается сексуального и репродуктивного здоровья и прав женщин, и принять меры по исправлению положения, если это необходимо, в целях содействия обеспечению реального равенства мужчин и женщин в секторе здравоохранения, чтобы охватить всех женщин, подвергающихся перекрестным формам дискриминации. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы трансгендеры имели право на доступ к медицинским услугам, включая национальные программы медицинского страхования, и чтобы интерсексы не подвергались принудительным мерам медицинского вмешательства.**

42. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что, хотя аборт законны при определенных обстоятельствах, в том числе, как предусмотрено Законом об охране здоровья матери и ребенка, в случаях изнасилования и инцеста, аборт по-прежнему определен в Уголовном кодексе как наказуемое преступление. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в сентябре 2016 года Министерство здравоохранения и благосостояния, согласно сообщениям, в нарушение указанного закона определило аборт как неэтичную медицинскую практику, тем самым подвергая работников здравоохранения угрозе уголовного наказания и приостановления медицинской лицензии. Однако Комитет приветствует тот факт, что эта мера политики была впоследствии отменена, и в этой связи принимает к сведению представленную государством-участником информацию о том, что конституционность введения уголовной ответственности за аборт в настоящее время рассматривается Конституционным судом.

43. **Комитет подтверждает свою предыдущую рекомендацию (CEDAW/C/KOR/CO/7, п. 35) и, поскольку небезопасные аборт являются одной из главных причин материнской смертности и заболеваемости, призывает государство-участник легализовать аборт в случае изнасилования,**

инцеста, угрозы жизни и/или здоровью беременной женщины или тяжелых аномалий плода, а также отменить уголовную ответственность за аборт во всех других случаях, отменить карательные меры в отношении женщин, сделавших аборт, и предоставить женщинам доступ к качественному уходу после аборта, особенно в случае осложнений в результате небезопасного аборта.

Сельские женщины

44. Комитет отмечает усилия государства-участника по включению стратегий обеспечения гендерного равенства в четвертый пятилетний план по увеличению численности женщин-фермеров на период 2016–2020 годов, принимаемые государством-участником меры для признания того, что женщины владеют своими участками наравне с мужьями, а также его усилия по расширению участия женщин-фермеров в национальной пенсионной программе и развитию их профессионального потенциала. Вместе с тем Комитет обеспокоен весьма низкой долей женщин-руководителей в региональных рыболовных (5,7 процента на конец 2017 года) и сельскохозяйственных кооперативах, несмотря на наличие юридической нормы, согласно которой, если число женщин среди членов организации достигает 30 процентов, необходимо назначить по меньшей мере одну женщину-директора; данная ситуация свидетельствует о низком уровне участия женщин в таких кооперативах.

45. В соответствии с Конвенцией и своей общей рекомендацией № 34 (2016), касающейся прав сельских женщин, Комитет рекомендует государству-участнику продолжать улучшать положение сельских женщин за счет принятия соответствующих мер, в том числе путем учета выводов исследовательского проекта, реализуемого при поддержке Корейского морского института и направленного на повышение уровня участия и расширение прав и возможностей женщин в рыболовной отрасли. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять решительные меры по увеличению числа женщин-руководителей в рыболовных и сельскохозяйственных кооперативах, а также обеспечить учет их мнения и полноценный учет гендерных аспектов.

Брак и семейные отношения

46. Комитет обеспокоен тем, что статья 781 1) Гражданского кодекса закрепляет принцип наследования по отцовской линии, поскольку в ней указано, что ребенок может получить фамилию матери лишь при согласии на это отца в момент заключения брака. Комитет выражает обеспокоенность также в связи с тем, что при разводе семейное имущество разделяется с учетом относительного вклада каждого супруга, если супруги не заключили договор на иных условиях. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что процедура примирения является обязательной даже в случае развода вследствие домашнего насилия и что идеология сохранения семьи приводит к тому, что отцам, отличающимся жестоким поведением, дают право общения с детьми и опеки над ними. Он обеспокоен также отсутствием социальной и экономической защиты женщин, состоящих в гражданском браке.

47. Комитет призывает государство-участник внести поправки в статью 781 1) Гражданского кодекса в целях отмены принципа наследования по мужской линии, с тем чтобы привести свое законодательство в соответствие со статьей 16 1) g) Конвенции. Комитет подтверждает свою предыдущую рекомендацию государству-участнику (CEDAW/C/KOR/CO/7, п. 39)

принять законодательные меры для включения положения о равном разделе нажитого в браке имущества после расторжения официального или гражданского брака, в соответствии с общей рекомендацией Комитета № 29 (2013) об экономических последствиях вступления в брак, семейных отношений и их расторжения. Комитет также призывает государство-участник обеспечить, чтобы жертвы домашнего насилия, требующие развода, не принуждались к попытке примирения или посредничества для урегулирования конфликта с агрессором перед тем, как получить разрешение на развод, и чтобы сотрудники судебных органов проходили надлежащую обязательную подготовку по вопросу обязательного учета аспектов гендерного насилия в семье при рассмотрении дел об установлении опеки над детьми, а также по вопросу предпочтительности судебного преследования преступлений по отношению к примирению членов семьи, с тем чтобы обеспечить надлежащее наказание гендерного насилия в отношении женщин и не допускать его повторения. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность распространения мер социальной и экономической защиты на женщин, состоящих в гражданском браке.

Пекинская декларация и Платформа действий

48. Комитет призывает государство-участник использовать Пекинскую декларацию и Платформу действий в своей деятельности по осуществлению положений Конвенции.

Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

49. Комитет призывает к обеспечению фактического гендерного равенства в соответствии с положениями Конвенции на протяжении всего процесса осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Распространение

50. Комитет просит государство-участник обеспечить своевременное распространение настоящих заключительных замечаний на официальном языке государства-участника в соответствующих государственных учреждениях всех уровней (национального, регионального и местного), в частности в органах правительства, министерствах, Национальном собрании и органах судебной системы, с тем чтобы содействовать их осуществлению в полном объеме.

Ратификация других договоров

51. Комитет отмечает, что присоединение государства-участника к девяти основным международным документам по правам человека¹ будет способствовать более полному осуществлению женщинами своих прав человека и основных свобод во всех аспектах жизни. В этой связи Комитет призывает

¹ Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; Международный пакт о гражданских и политических правах; Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Конвенция о правах ребенка; Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; и Конвенция о правах инвалидов.

государство-участника ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, участником которых оно пока не является.

Последующие меры в связи с заключительными замечаниями

52. Комитет просит государство-участник представить в двухлетний срок письменную информацию о шагах, предпринятых с целью осуществления рекомендаций, содержащихся в пунктах 13, 23 b) и d) и 25 b) выше.

Подготовка следующего доклада

53. Комитет просит государство-участник представить свой девятый периодический доклад в марте 2022 года. Доклад следует представить своевременно, и в случае задержки он должен охватывать весь период до момента его представления.

54. Комитет просит государство-участник придерживаться согласованных руководящих принципов представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего базового документа и документов по конкретным договорам (см. [HRI/GEN/2/Rev.6](#), глава I).